

مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان

القوائم المالية

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى مجلس إدارة مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لمركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان (المركز) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وقائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلية الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيتنا. لقد قمنا بتدقيتنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلية للمنشأة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية للمنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

إرنست ويونغ - الشرق الأوسط

رخصة رقم ٢٠١٢/٢٠٦

إرنست ويونغ

رام الله - فلسطين

٩ نيسان ٢٠١٤

قائمة المركز المالي

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١٣	إيضاح	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
٢٠٠,٦٤٠	٢٠١,١٠٣	٣	ممتلكات ومعدات
٢٠٠,٦٤٠	٢٠١,١٠٣		
			موجودات متداولة
٨٢,٠١٢	٣٧٩,٥٠٠	٤	مستحق من جهات مانحة
١٢,٣١٤	١٨,١١١	٥	موجودات متداولة أخرى
٦٦٤,٩٣٠	٧٧٨,٦٩٦	٦	النقد والنقد المعادل
٧٥٩,٢٥٦	١,١٧٦,٣٠٧		
٩٥٩,٨٩٦	١,٣٧٧,٤١٠		مجموع الموجودات
			صافي الموجودات والمطلوبات
١١٢,٩٢٢	٥٣,٨٨٨		صافي الموجودات غير المقيدة
٣٦٣,٣٧٩	٣٦٣,٣٧٩	٧	إحتياطي مقيد الاستخدام
٤٧٦,٣٠١	٤١٧,٢٦٧		مجموع صافي الموجودات
			مطلوبات غير متداولة
٣٢٨,٣٧٦	٣٨٦,٠١٠	٨	مخصص منافع الموظفين
٣٦,٨٤٠	٤٦,٣٠٣	٩	إيرادات مؤجلة
٣٦٥,٢١٦	٤٣٢,٣١٣		
			مطلوبات متداولة
٦٠,٠٨١	٣٧,٦٦٣	١٠	مطلوبات متداولة أخرى
٥٨,٢٩٨	٤٩٠,١٦٧	١٢	منح مقيدة مؤقتاً
١١٨,٣٧٩	٥٢٧,٨٣٠		
٤٨٣,٥٩٥	٩٦٠,١٤٣		مجموع المطلوبات
٩٥٩,٨٩٦	١,٣٧٧,٤١٠		مجموع صافي الموجودات والمطلوبات

قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١٣	إيضاح	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٨٩٢,٨٨٥	٩٦٠,٩٣١	١٢	الإيرادات
٣٠,٤٠٣	١٨,٥٥٤	٩	إيرادات متحققة من المنح المقيدة مؤقتاً
٩٣,٠٣٧	١٧,٤٦٧	١١	إيرادات مؤجلة متحققة
١,٠١٦,٣٢٥	٩٩٦,٩٥٢		إيرادات أخرى
			مجموع الإيرادات
(٦٢٩,٧٤١)	(٦٨٤,٨٨٨)	١٣	المصاريف
(٢٦٣,١٤٤)	(٣٤٢,٢٦٤)	١٣	مصاريف المشاريع
(٣٩,٤٢٨)	(٢٧,٥٥٤)	٣	مصاريف ادارية وعامة
(١,٧٨٤)	(١,٢٨٠)		استهلاك ممتلكات ومعدات
(٩٣٤,٠٩٧)	(١,٠٥٥,٩٨٦)		خسائر فروقات عملة
٨٢,٢٢٨	(٥٩,٠٣٤)		مجموع المصاريف
٣٩٤,٠٧٣	٤٧٦,٣٠١		التغير في صافي الموجودات
٤٧٦,٣٠١	٤١٧,٢٦٧		صافي الموجودات في بداية السنة
			صافي الموجودات في نهاية السنة

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١٣	إيضاح
٨٢,٢٢٨	(٥٩,٠٣٤)	التغير في صافي الموجودات تعديلات:
٣٩,٤٢٨	٢٧,٥٥٤	استهلاك ممتلكات ومعدات
٨٣,٩٤٦	٨١,٧٢٠	مخصص منافع الموظفين
(٣٠,٤٠٣)	(١٨,٥٥٤)	إيرادات مؤجلة متحققة
١٧٥,١٩٩	٣١,٦٨٦	
		التغير في رأس المال العامل:
٢١١,٦٦٨	(٢٩٧,٤٨٨)	مستحق من جهات مانحة
٧٧,٣٦٥	(٥,٧٩٧)	موجودات متداولة أخرى
(٢٥٠,٢٧٠)	٤٣١,٨٦٩	منح مقيدة مؤقتة
٩,١٢١	٢٨,٠١٧	إيرادات مؤجلة
(٥١,٦٨٢)	(٢٢,٤١٨)	مطلوبات متداولة أخرى
(٥,٥٨٥)	(٢٤,٠٨٦)	المدفوع من مخصص منافع الموظفين
١٦٥,٨١٦	١٤١,٧٨٣	صافي النقد من أنشطة التشغيل
		أنشطة الإستثمار
(٩,١٢١)	(٢٨,٠١٧)	شراء ممتلكات ومعدات
(٩,١٢١)	(٢٨,٠١٧)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
١٥٦,٦٩٥	١١٣,٧٦٦	الزيادة في النقد والنقد المعادل
٥٠٨,٢٣٥	٦٦٤,٩٣٠	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
٦٦٤,٩٣٠	٧٧٨,٦٩٦	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

٦

إيضاحات حول القوائم المالية

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

١. عام

مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان (المركز) هو استمرار لمركز "الكويكرز" للخدمات القانونية الذي تأسس في القدس عام ١٩٧٤ من قبل لجنة الصداقة الأمريكية (ASFC). تم أخذ الإجراءات اللازمة لتحويل المركز إلى هيئة محلية، وفقاً لذلك أعيد تشكيل مجلس إدارة محلي وذلك كخطوة أولى نحو استقلاله، مما أدى إلى الحكم المشترك بين لجنة الصداقة الأمريكية ومجلس الإدارة المحلي، بحلول تشرين الأول في العام ١٩٩٧ تم الإنتهاء من هذه الإجراءات وتولى مجلس الإدارة المحلي المسؤولية الكاملة عن أنشطة المركز.

يعتبر المركز هيئة قانونية عامة، من أهدافه تقديم الخدمات القانونية للمجتمع الفلسطيني من خلال التعامل مع قضايا وحالات متنوعة مثل القضايا المتعلقة بالأراضي وحالات تقييد السفر، والتعامل مع القضايا المتعلقة بالسلطة الفلسطينية وتعزيز سيادة القانون. يتم تنفيذ أنشطة المركز من خلال مكتبين في القدس والضفة الغربية. إن المركز مسجل بشكل رسمي لدى جميع السلطات المعنية في القدس والضفة الغربية.

تم إقرار القوائم المالية للمركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ من قبل مجلس إدارة المركز بتاريخ ٩ نيسان ٢٠١٤.

٢. السياسات المحاسبية

١.٢ أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

تم إعداد القوائم المالية بالدولار الأمريكي والذي يمثل عملة الأساس للمركز.

٢.٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية للمركز مطابقة لتلك التي تم استخدامها لإعداد القوائم المالية للسنة السابقة.

تم إصدار العديد من المعايير والتفسيرات والتي لا تزال غير نافذة المفعول. تعتقد إدارة المركز بأن هذه المعايير والتفسيرات الجديدة لن يكون لتطبيقها أثر جوهري على الإيضاحات أو المركز المالي أو نشاطات المركز.

٣.٢ الأسس والتقديرات

الأسس والتقديرات

إن إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب استخدام عدة تقديرات وافتراسات محاسبية تؤثر على مبالغ الإيرادات والمصاريف والموجودات والمطلوبات وعرض الإلتزامات المحتملة كما في تاريخ القوائم المالية. نظراً لإستخدام هذه التقديرات، قد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات، وقد سيتدعي ذلك تعديل القيم الدفترية للموجودات أو المطلوبات في المستقبل.

الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

تقوم إدارة المركز بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للعقارات والمعدات وتقوم بتعديلها، إن لزم الأمر، في نهاية كل سنة مالية.

تعتقد الإدارة أن التقديرات والإفتراسات المستخدمة معقولة

٤.٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

تحقق الإيرادات

إيرادات المنح

تتمثل إيرادات المنح في تعهدات المانحين غير المشروطة، وهي تلك التعهدات التي يعطيها المانح للمركز دون وجود أية شروط مسبقة على المركز القيام بها للحصول على هذه المنحة.

يتم الاعتراف بإيرادات المنح من تعهدات المانحين غير المشروطة كما يلي:

- يتم الاعتراف بالمنح غير مقيدة الاستخدام أو الوقت كإيراد عند حصول المركز على تعهد غير مشروط من المانح.
- يتم الاعتراف بالمنح المقيدة مؤقتاً والمخصصة لتنفيذ غرض معين أو مرتبطة بمرور زمن محدد كإيراد عند تنفيذ المركز لهذا الغرض أو مرور الزمن المحدد.

الإيرادات المؤجلة

تظهر المنح المتعلقة بشراء الممتلكات والمعدات كإيرادات مؤجلة ويتم الاعتراف بالمنح كإيراد وفقاً للعمير الإنتاجي المتوقع للأصل.

تحقق المصاريف

يتم إثبات المصاريف وفقاً لمبدأ الإستحقاق.

المستحق من جهات مانحة

المستحق من جهات مانحة هي المبالغ التي لم يتم تحصيلها من المنح غير المشروطة بتاريخ القوائم المالية ينزل منها المنح المشكوك في تحصيلها. يتم شطب المنح المشكوك في تحصيلها عندما يصبح من غير المرجح تحصيل هذه المنح من الجهات المانحة.

القيمة العادلة

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المسجلة في قائمة المركز المالي هي مقارنة بشكل كبير لقيمتها الدفترية وذلك لكون تلك الأدوات ذات فترات سداد أو تحصيل قصيرة الأجل. عندما لا يمكن تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية من خلال الأسواق النشطة، يتم تحديد القيمة العادلة من خلال استخدام طريقة التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة. تم أخذ المدخلات لهذه النماذج من أسواق يمكن ملاحظتها قدر الامكان، ولكن في حالة أن الرجوع إلى المعلومات السوقية غير مجدي، فإن ذلك يتطلب درجة تقدير لتحديد القيمة العادلة لها.

تدني الموجودات المالية

يتم إجراء تقييم في نهاية كل سنة مالية لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت تدني أصل مالي محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات أية خسارة تدني ضمن قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

النقد والنقد المعادل

لغرض قائمة التدفقات النقدية يتكون النقد والنقد المعادل من نقد في الصندوق وأرصدة جارية لدى البنوك وودائع قصيرة الأجل تستحق خلال فترة ثلاث شهور أو أقل بعد تنزيل النقد مقيد السحب.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم وخسائر التدهن المتراكمة إن وجدت. تشمل كلفة الممتلكات والمعدات الكلفة المتكبدة لإستبدال أي من مكونات الممتلكات والمعدات ومصاريف التمويل للمشاريع الإنشائية طويلة الأجل إذا تحققت شروط الاعتراف. يتم إثبات جميع النفقات الأخرى في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات عند تحققها. يتم احتساب الإستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت وفقاً للعمر الإنتاجي المتوقع كما يلي:

العمر الإنتاجي (سنوات)	
٢٠	مبانٍ
٦,٦	أثاث مكتبي
٥-٣	أجهزة مكتبية
٣,٣	برمجيات
٥	سيارات

يتم شطب أي بند من الممتلكات والمعدات وأي أجزاء جوهرية منها عند التخلص منها أو عند عدم وجود منفعة إقتصادية متوقعة من استخدام الأصل أو التخلص منه. يتم قيد أي ربح أو خسارة ناتجة عن شطب الأصل، والذي يمثل الفرق بين العائد من التخلص وصافي القيمة الدفترية للأصل، في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الإستهلاك في كل سنة مالية ويتم تعديلها لاحقاً إن لزم الأمر.

ضريبة الدخل

يعتبر المركز غير هادف للربح، لذلك فإنه غير خاضع لضريبة الدخل.

مطلوبات متداولة أخرى

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة للسداد في المستقبل للبضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

العملات الأجنبية

يحتفظ المركز بسجلاته بالدولار الأمريكي. يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى إلى الدولار الأمريكي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تستحق القبض أو الدفع بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي، يتم إظهار أرباح أو خسائر فروقات العملة في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

٣. ممتلكات ومعدات

المجموع	سيارات	برمجيات	أجهزة مكتبية	أثاث مكتبي	مبانٍ	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٦٣,٥٣٠	٣٤,٠٠٠	-	١١٩,٥٤٦	٢٩,٩٨٤	١٨٠,٠٠٠	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٣
٢٨,٠١٧	-	١١,٠٠٠	١٦,٠٠٧	١,٠١٠	-	إضافات
٣٩١,٥٤٧	٣٤,٠٠٠	١١,٠٠٠	١٣٥,٥٥٣	٣٠,٩٩٤	١٨٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
١٦٢,٨٩٠	٢٤,٧٢٢	-	١٠٣,٦٧١	١٨,٢٩٧	١٦,٢٠٠	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٣
٢٧,٥٥٤	٦,٨٠٠	٨٦٨	٨,٢٧٤	٢,٦١٢	٩,٠٠٠	الإستهلاك للسنة
١٩٠,٤٤٤	٣١,٥٢٢	٨٦٨	١١١,٩٤٥	٢٠,٩٠٩	٢٥,٢٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٢٠١,١٠٣	٢٤٧٨	١٠,١٣٢	٢٣,٦٠٨	١٠,٠٨٥	١٥٤,٨٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
٢٠٠,٦٤٠	٩,٢٧٨	-	١٥,٨٧٥	١١,٦٨٧	١٦٣,٨٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

الكلفة:

الإستهلاك المتراكم:

صافي القيمة الدفترية

بلغت قيمة الممتلكات والمعدات المستهلكة بالكامل والتي ما زالت تستخدم في أنشطة المركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و٢٠١٢ مبلغ ١١٠,٢٠٤ دولار أمريكي و٩٠,٣٧٧ دولار أمريكي، على التوالي.

٤. مستحق من جهات مانحة

رصيد	فروق العملة	النقد المستلم	إضافات	رصيد	
نهاية السنة	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	بداية السنة	٢٠١٣
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	-	(١١٦,١٦٨)	٦٠,٣٦٨	٥٥,٨٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
-	-	(٥٤٨,٧٤٣)	٥٣٦,٧٣١	١٢,٠١٢	المجلس النرويجي للاجئين
٩,٦٠٠	-	(٥٢,٦٠٠)	٤٨,٠٠٠	١٤,٢٠٠	مركز تطوير المؤسسات الأهلية
٢٠٦,٩٨٠	١٠,٥٤٧	(١٧٣,٢٤٣)	٣٦٩,٦٧٦	-	Evangelischer Entwicklungsdienst – EED
٧٤,٢٩٨	-	(٢٩,٧٧٢)	١٠٤,٠٧٠	-	المعونة الطبية لفلسطين
٤,٦٢٢	٣٩٤	(١٧,٩٧٣)	٢٢,٢٠١	-	الاتحاد الأوربي
٨٤,٠٠٠	-	(٣٦,٠٠٠)	١٢٠,٠٠٠	-	مؤسسة التعاون
-	-	(٤٧,١٠٠)	٤٧,١٠٠	-	الوكالة الكاثوليكية للإغاثة والتنمية
-	-	(١٠٣,١٨٤)	١٠٣,١٨٤	-	المعونة الايرلندية
٣٧٩,٥٠٠	١٠,٩٤١	(١,١٢٤,٧٨٣)	١,٤١١,٣٣٠	٨٢,٠١٢	

٥. موجودات متداولة أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦,٢٢٨	١٢,٠٢٧	سلف موظفين
١,٧٤٢	١,٠٣٠	مصاريف مدفوعة مقدماً
٤,٣٤٤	٥,٠٥٤	أخرى
١٢,٣١٤	١٨,١١١	

٦. النقد والنقد المعادل

٢٠١٢	٢٠١٣	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦١٤,٣٤٣	٦٥٥,٣٢٣	نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى البنوك
٥٠,٥٨٧	١٢٣,٣٧٣	ودائع لأجل لدى البنوك
٦٦٤,٩٣٠	٧٧٨,٦٩٦	

بلغ معدل الفائدة السنوية على ودائع لأجل لدى البنوك للسنوات المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ ما نسبته ٠,٠٦% للدولار الأمريكي.

٧. إحتياطي مقيد الاستخدام

يمثل هذا البند صافي الموجودات التي تم تقييدها من قبل مجلس إدارة المركز للمساهمة في استمرارية المركز أو لأي هدف آخر يتم وضعه من قبل المجلس.

٨. مخصص منافع الموظفين

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على مخصص منافع الموظفين:

الرصيد في نهاية السنة	الدفعات	الإضافات	الرصيد في بداية السنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٣
٢٠٠,٧٦٥	(٩,٦٢٤)	٣٢,٦٠٤	١٧٧,٧٨٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٨٥,٢٤٥	(١٤,٤٦٢)	٤٩,١١٦	١٥٠,٥٩١	صندوق الادخار
٣٨٦,٠١٠	(٢٤,٠٨٦)	٨١,٧٢٠	٣٢٨,٣٧٦	
الرصيد في نهاية السنة	الدفعات	الإضافات	الرصيد في بداية السنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٢
١٧٧,٧٨٥	(٣,٦٧٢)	٣٨,٤٥٢	١٤٣,٠٠٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٥٠,٥٩١	(١,٩١٣)	٤٥,٤٩٤	١٠٧,٠١٠	صندوق الادخار
٣٢٨,٣٧٦	(٥,٥٨٥)	٨٣,٩٤٦	٢٥٠,٠١٥	

٩. إيرادات مؤجلة

يمثل البند كلفة الممتلكات والمعدات التي تم الحصول عليها خلال السنة من المنح المقيدة مؤقتاً. فيما يلي الحركة على الإيرادات المؤجلة خلال السنة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٨,١٢٢	٣٦,٨٤٠	رصيد بداية السنة
٩,١٢١	٢٨,٠١٧	إضافات (إيضاح ١٢)
(٣٠,٤٠٣)	(١٨,٥٥٤)	إيرادات مؤجلة متحققة
٣٦,٨٤٠	٤٦,٣٠٣	رصيد نهاية السنة

١٠. مطلوبات متداولة أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٢,١٣٢	٣٢,٠٦٠	نم دائنة
١١,٨٥٩	-	مستحق للموظفين والباحثين
٦,٠٩٠	٥,٦٠٣	مصاريف مستحقة
٦٠,٠٨١	٣٧,٦٦٣	

١١. إيرادات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩,٢٣٨	١٣,٥٤٤	رسوم طلبات ومحكمة
٤,٥٠٦	٣,٧٣٤	رسوم إستشارية
٧٢,٧٢٧	-	محول من الصندوق الإئتماني
٣,٢٤٦	-	منح غير مقيدة
٣,٣٢٠	١٨٩	أخرى
٩٣,٠٣٧	١٧,٤٦٧	

١٢. منح مقيدة مؤقتاً

يمثل هذا البند الإيرادات غير المتحققة من المنح المقيدة مؤقتاً والتي يشترط المانحين استعمالها بمرور زمن محدد أو تحقيق هدف معين، ويمثل الفرق بين إجمالي مبلغ المنح والمبلغ المصروف من كل منحة. تشمل المنح المقيدة مؤقتاً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ما يلي:

رصيد نهاية السنة	فروق العملة	إيرادات مؤجلة	إيرادات متحققة من المنح المقيدة مؤقتاً		إضافات خلال السنة	رصيد بداية السنة	
			مصاريف ادارية وعامة	مصاريف المشاريع			
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٣
-	-	(١٦,٦١٤)	-	(٨١,٥٧٤)	٦٠,٣٦٨	٣٧,٨٢٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٢٩,٩٣٦	-	(٦,٩٥١)	-	(٥٢٠,٣٢٢)	٥٣٦,٧٣١	٢٠,٤٧٨	المجلس النرويجي للاجئين
-	-	-	(٤٨,٠٠٠)	-	٤٨,٠٠٠	-	مركز تطوير المؤسسات الأهلية
١٩٧,٣٠٤	٨,٧٧٥	(٢٠٤)	(١٨٠,٩٤٣)	-	٣٦٩,٦٧٦	-	Evangelischer Entwicklungsdienst – EED
٧٤,٢٦١	-	-	-	(٢٩,٨٠٩)	١٠٤,٠٧٠	-	المعونة الطبية لفلسطين
٦,٤٧٧	٧١٢	(٤,٢٤٨)	-	(١٢,١٨٨)	٢٢,٢٠١	-	الإتحاد الأوربي
٧٩,٠٠٥	-	-	-	(٤٠,٩٩٥)	١٢٠,٠٠٠	-	مؤسسة التعاون
-	-	-	(٤٧,١٠٠)	-	٤٧,١٠٠	-	الوكالة الكاثوليكية للإغاثة والتنمية
١٠٣,١٨٤	-	-	-	-	١٠٣,١٨٤	-	المعونة الايرلندية
٤٩٠,١٦٧	٩,٤٨٧	(٢٨,٠١٧)	(٢٧٦,٠٤٣)	(٦٨٤,٨٨٨)	١,٤١١,٣٣٠	٥٨,٢٩٨	

١٣ . مصاريف المشاريع والمصاريف الإدارية والعامة

		برنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
		المجلس النرويجي للاجئين			المعونة الطبية لفلسطين			الاتحاد الأوروبي			مؤسسة التعاون
		الدفاع عن المصالح والحريات العامة من خلال توفير الدفاع القانوني والتوعية والاصلاح		المساعدة القانونية من اجل حماية الفلسطينيين من ضحايا التهجير القسري		تعزيز اليات مراقبة وتوثيق الانتهاكات الاسرائيلية لحقوق التجمعات البدوية المهمشة في المناطق المصنفة "ج"		تدريب لمجموعة من المدافعين عن حقوق الانسان		تحسين الوضع المعيشي والاقتصادي للمقدسيين	
		تطوير وبناء القدرات لمركز القدس للمساعدة القانونية		محاكمة سياسة هدم المنازل في القدس الشرقية		المناطق المصنفة "ج"		الانسان		مصاريف إدارية وعامة*	
		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي	
		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي	
رواتب وأجور والمنافع المتعلقة بها	١٨,٣٤١	٥١,٣١٠	١٨١,٧٥١	١٠٨,٦٢٣	٢٤,١٣٢	٨٧٥	٢٦,٧١٣	٢٥٠,٥٨٣	٦٦٢,٣٢٨	٦٦٩,٢١٩	
تطبيقات وخرائط	-	-	١٠٨,٢٨١	-	-	-	-	٢٢٨	-	٤٢,٤٨١	
مصاريف المحكمة العليا	-	-	١١,٦٦٥	١٠,٧٣١	-	-	-	٧,٠٩٣	-	٢٦,٨٤٧	
هاتف و بريد	-	١,٣١٧	٢,٣٩٧	٢,٨٤٧	٣٢٦	٢٣٦	-	٢,٣٥٢	٩,٤٧٥	٩,٢٧٣	
أتعاب استشارية خارجية	-	١,٤٠٠	١٩,٩٨٧	٢٢,٨٠٠	-	-	١٤,٢٨٢	-	٧٦,١٧١	١٤,٧٠٠	
لوازم مكتبية وقرطاسية وضيافة	-	-	٤,٤٥٣	١,٤٦٦	٦٨٥	٥٢٣	-	٦,٠١٧	١٣,١٤٤	١١,٥٣٣	
مطبوعات	-	-	-	-	٢٣٨	١,٥٩٢	-	١٢,٢٩٣	١٤,١٢٣	٧,٢٩٠	
أتعاب مهنية	-	-	-	-	-	-	-	٨,١١٤	٨,١١٤	٨,٣٩٣	
توعية عامة	-	١,٥٦٢	٤,٢٦٩	٥,٧٤٦	-	٧,٦٢٥	-	٣,٨٤١	٢٣,٠٤٣	١١,٨٣٧	
إيجارات	-	٥٩٨	١,٤٣٠	١٥,٥٥٢	-	-	-	٣,٩٠٤	٢١,٤٨٤	١٨,٨٤٢	
صيانة	-	٣٣٣	٣٨٣	٣,١٨٦	٤٩٥	٥١٦	-	٣,٩٧٣	٨,٨٨٦	٢٤,٧٤٥	
أبحاث ودراسات	-	-	-	-	-	-	-	١,٠٨٠	١,٠٨٠	٥,٩٨٩	
تدريب	٢,٨٦٦	-	-	-	-	-	-	٥٠	٢,٩١٦	١,٧٧٧	
ترجمة	-	-	-	-	-	-	-	٢,٣١٩	٢,٣١٩	٣,٥٥٣	
مواصلات	-	١,٢١٥	٨,٣٥٤	٩٠٥	٢,٦٨٣	١٤١	-	١٢,٥٥٢	٢٥,٨٥٠	١٩,٣٤٤	
تأمين	-	-	-	-	-	-	-	١,٨٣٠	١,٨٣٠	١,٣٢٥	
أخرى	-	٢,٦٣٢	٣,٥٢٥	١,٩٧١	١,٢٥٠	٦٨٠	-	٨,٣٣٣	١٨,٣٩١	١٥,٣٣٧	
	٢١,٢٠٧	٦٠,٣٦٧	٣٤٦,٤٩٥	١٧٣,٨٢٧	٢٩,٨٠٩	١٢,١٨٨	٤٠,٩٩٥	٣٤٢,٢٦٤	١,٠٢٧,١٥٢	٨٩٢,٨٨٥	

* يشمل هذا البند مصاريف بمبلغ ٦٦,٢٢١ دولار أمريكي تم تمويلها من منح غير مقيدة تم استلامها في سنوات سابقة.

١٤ . معاملات مع جهات ذات علاقة

يمثل هذا البند المعاملات التي تمت مع جهات ذات علاقة والتي تتضمن الشركات الحليفة والمساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للمركز وأية شركات يسيطرون عليها أو لهم القدرة على التأثير بها.

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	تعويضات ومنافع الإدارة العليا:
٦٠,٨٩٥	٧٤,٥٩٢	منافع قصيرة الأجل
١٥,٥٩٩	١٩,١٦٣	منافع نهاية الخدمة وصندوق الادخار

١٥ . القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل الأدوات المالية الموجودات والمطلوبات المالية. تتمثل الموجودات المالية من النقد والنقد المعادل والمستحق من جهات مانحة وبعض الموجودات المتداولة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من بعض المطلوبات المتداولة الأخرى.

لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

١٦ . إدارة المخاطر

إن المخاطر الأساسية الناتجة عن الأدوات المالية للمركز هي مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر السيولة. يقوم مجلس إدارة المركز بمراجعة والموافقة على سياسات إدارة هذه المخاطر والتي تتلخص بما يلي:

مخاطر أسعار الفائدة

تتعرض المركز لمخاطر أسعار الفائدة على الودائع قصيرة الأجل لدى البنوك (إيضاح ٦).

مخاطر السيولة

تحد المركز من مخاطر السيولة من خلال الاحتفاظ بالنقد الكافي والإعتماد على تبرعات قاعدة واسعة من المانحين لتمويل نشاطاتها ولتسديد الإلتزامات قصيرة الأجل. تستحق معظم مطلوبات المركز المالية خلال فترة تقل عن سنة واحدة من تاريخ القوائم المالية.

مخاطر العملات الأجنبية

إن معظم الموجودات والمطلوبات المالية للمركز هي بعملة الدولار الأمريكي، لذلك، تعتقد إدارة المركز بأن التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية مقابل الدولار الأمريكي ليس لها أثر جوهري على قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

١٧ . تركيز المخاطر في المنطقة الجغرافية

يمارس المركز معظم أنشطته في فلسطين. إن عدم استقرار الوضع السياسي والاقتصادي في المنطقة يزيد من خطر ممارسة المركز لأنشطته وقد يؤثر سلباً على أدائه.

١٨ . أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ لتتناسب مع عرض القوائم المالية للسنة الحالية.